

La benzina può nuocere alla salute

Disattenzione nell'utilizzo di benzina per motori può causare pelle secca e irritata o infiammata, emicrania, vertigini, nausea, disturbi alla vista, perdita di coscienza e in casi gravi il decesso.

Evitare l'inalazione dei vapori della benzina e in ogni caso il contatto con la pelle

Il benzene contenuto nella benzina è cancerogeno e può facilmente penetrare nel corpo attraverso la pelle. Ciò può succedere anche attraverso la respirazione.

Per limitare al massimo l'inalazione di vapori, i lavori su un motore a benzina dovrebbero essere eseguiti all'aperto o in un garage ben arieggiato.

I vapori della benzina possono esalare anche da una tanica, che va dunque depositata in locali ben arieggiati.



Così no! La benzina per motori non è un prodotto di pulizia.

Taniche di benzina vuote e piene possono esplodere

I vapori della benzina possono provocare esplosioni. Laddove vi è formazione di vapori di benzina occorre pertanto evitare che si producano scintille. Particolarmente pericolosi sono i lavori di saldatura a serbatoi di veicoli, che dovrebbero essere eseguiti da specialisti.

In prossimità delle stazioni di servizio si deve inoltre osservare il divieto di fumare: sigarette incandescenti possono facilmente produrre la scintilla sufficiente a provocare un'esplosione.

Nelle vicinanze di vapori della benzina va pure evitato l'utilizzo di apparecchi elettrici come trapani, aspirapolvere per automobili e cellulari. Infatti, anche apparecchi elettrici possono liberare calore e scintille.



Così no! I vapori della benzina comportano il pericolo di esplosione.

Pronto soccorso

In caso di malessere causato da inalazione prolungata di vapori di benzina per motori

Portare la persona colpita all'aria aperta. Se non si riprende rapidamente, chiamare il medico di pronto soccorso.

In caso di contatto della pelle con benzina per motori

Lavare immediatamente e con cura la pelle con acqua e sapone ma senza sfregarla. Togliere gli indumenti sporchi di benzina.

In caso di ingestione di benzina per motori

Chiamare immediatamente un medico di pronto soccorso. Non provocare in nessun caso il vomito onde evitare una polmonite chimica che potrebbe mettere in pericolo la vita. Ai pazienti coscienti far bere uno o due sorsi d'acqua.

Il Centro svizzero d'informazione tossicologica fornisce informazioni in materia di avvelenamenti:

- **in casi urgenti** al numero d'emergenza 145, attivo 24 ore su 24;
- **in casi non urgenti** durante gli orari d'ufficio al numero 044 251 66 66.

Sigla editoriale

Editore: © Ufficio federale della sanità pubblica (UFSP), Maggio 2006
Ordinazione: UFCL, Vendita pubblicazioni federali, CH-3003 Berna
www.bbl.admin.ch/bundespublikationen
Consegna gratuita.

Numero dell'articolo UFCL: 311.788.d, 311.788.f, 311.788.i

Numero di pubblicazione UFSP: BAG VS 5.06 55 000 d 28 000 f 9000 i 40EXT06005

Un sorso di benzina può avere conseguenze drammatiche

Un sorso di benzina per motori può danneggiare la mucosa e in casi gravi addirittura causare una polmonite che potrebbe risultare letale.

È pertanto pericoloso aspirare la benzina con la bocca, per esempio allo scopo di svuotare un serbatoio mediante un tubo. Un serbatoio riempito in modo errato deve essere svuotato da personale specializzato, p.es. dai meccanici di un'autorimessa.

Per apparecchi piccoli utilizzare benzina appositamente

Apparecchi con motori a due tempi (decespugliatori, motoseghe, soffiatori di foglie, tagliasiepi e tosaerba) possono liberare gas di scarico e benzina incombusta. In particolare per l'impiego di questi apparecchi e di piccoli apparecchi con motore a quattro tempi è raccomandabile usare l'apposita benzina per apparecchi (benzina alchilata) povera di inquinanti. Questa contiene circa un decimo del benzene cancerogeno rispetto alla benzina normale e una parte molto ridotta di idrocarburi aromatici dannosi per la salute.



Così no! La benzina per motori non deve in nessun caso entrare in contatto con la bocca.

La benzina per motori non deve essere immessa nell'ambiente

La benzina appositamente per apparecchi è disponibile p.es. nei reparti giardinaggio dei supermercati, presso i centri fai-da-te e nei punti di vendita di prodotti agricoli, piccoli apparecchi e macchine agricole. Troverete ulteriori informazioni su questo tipo di benzina all'indirizzo www.geraetebenzin.ch.

Per domande in merito allo smaltimento rivolgetevi al servizio competente del vostro Comune.

Conformemente alle disposizioni legali, la seguente etichetta rende attenti gli acquirenti di benzina per motori sui pericoli che essa può comportare:

<p>F+ Hochentzündlich / Extrêmement inflammable Estremamente infiammabile</p>	<p>T Gifig / Toxique Tossico</p>	<p>N Umweltgefährlich / Dangereux pour l'environnement Pericoloso per l'ambiente</p>
<p>Motorenbzina, bleifrei contiene benzina, benzene 0,1 - 1%; CAS 80290-81-5</p> <p>Datenhinweise: Falls Entzündungsgefahr: Kann verbrennen. Schmelzschäden verursachen. Kann das Kind (in Mütterleib) möglicherweise schädigen. Nicht die Haut. Gesundheitsschädlich: kann beim Verschlucken Lungenschäden verursachen. Dämpfe können Schläfrigkeit und Benommenheit verursachen. Giftig für Wasserorganismen, kann in Gewässern längerfristig schädliche Wirkungen haben.</p> <p>Sicherheitsratschläge: Darf nicht in die Hände von Kindern gelangen. Exposition vermeiden - vor Gebrauch besondere Anweisungen einholen. Dämpfe nicht einatmen. Bei Verschlucken kein Erbrechen herbeiführen. Sofort ärztlichen Rat einholen und Verpackung oder dieses Etikett vorzeigen. Bei Unfall oder Unwohlsein sofort Arzt anrufen, wenn möglich dieses Etikett vorzeigen. Von Zündquellen fernhalten - nicht rauchen. Nicht in die Kanalisation leiten. Bei Freisetzung in die Umwelt vermeiden. Besondere Anweisungen entnehmen Sicherheitsdatenblatt zu finden sehen. Nur zu Feuertümpelzwecken verwenden.</p> <p>Essence moteur sans adjonction de plomb contiene: Benzina, benzene 0,1 - 1%; CAS 80290-81-5</p> <p>Indications de danger: Peut provoquer le cancer. Peut provoquer des altérations génétiques héréditaires. Risque possible pendant la grossesse d'effets néfastes pour l'enfant. Irritant pour la peau. Nocif: peut provoquer une altération des poissons en cas d'ingestion. L'inhalation de vapeurs peut provoquer somnolence et vertiges. Toxique pour les organismes aquatiques, peut entraîner des effets néfastes à long terme pour l'environnement aquatique.</p> <p>Conseils de sécurité: Conserver hors de portée des enfants. Éviter l'exposition - se procurer des instructions spéciales avant l'utilisation. Ne pas respirer les vapeurs. En cas d'ingestion, ne pas faire vomir. Consulter immédiatement un médecin et lui montrer l'emballage ou l'étiquette. En cas d'accident ou de malaise, consulter immédiatement un médecin, si possible lui montrer l'étiquette. Conserver à l'écart de toute flamme ou source d'étincelles - Ne pas fumer. Ne pas jeter les résidus à l'égoût. Éviter le rejet dans l'environnement. Consulter les instructions spéciales/la fiche de données de sécurité. Ne jamais utiliser ce produit comme nettoyant.</p> <p>Benzina senza piombo per motori contiene: Benzina, benzene 0,1 - 1%; CAS 80290-81-5</p> <p>Indicazioni di pericolo: Può provocare il cancro. Può provocare alterazioni genetiche ereditarie. Possibile rischio di danni ai bambini non ancora nati. Irritante per la pelle. Nocivo: può causare danni ai pesci in caso di ingestione. L'inhalazione dei vapori può provocare sonnolenza e vertigini. Tossico per organismi acquatici, a lungo termine può avere effetti nocivi sulle acque.</p> <p>Consigli di prudenza: Conservare fuori dalla portata dei bambini. Evitare l'esposizione - procurarsi speciali istruzioni prima dell'uso. Non respirare i vapori. In caso di ingestione non provocare il vomito: consultare immediatamente il medico e mostrargli il contenitore o l'etichetta. In caso di incidente o malaise consultare immediatamente il medico se possibile, mostrargli l'etichetta. Conservare lontano da fiamme e scintille - Non fumare. Non gettare i residui nelle fognature. Evitare lo smaltimento nell'ambiente. Ritirarsi alle istruzioni speciali/etichetta informative in materia di sicurezza. Non utilizzare mai a scopo di pulizia.</p> <p>Art.-Nr. 311.798 3.06 200700 40EXT0001 150952</p>		

Cautela nell' utilizzo di benzina per motori

La benzina per motori è pericolosa: contiene benzene cancerogeno, è estremamente infiammabile e nuoce all'ambiente. Gli utenti devono dunque attenersi ai consigli di prudenza del fabbricante. Inoltre, la benzina per motori può essere utilizzata unicamente come combustibile per motori.

